

---

**Вербальная нота Постоянного представительства Мексики от 29 сентября 2020 года в адрес секретариата Конференции по разоружению, касающаяся Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ) и препровождающая «Заявление государств — членов ОПАНАЛ по случаю Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия»**

Постоянное представительство Мексики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и Управлению по вопросам разоружения и имеет честь указать на Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), имеющее штаб-квартиру в Мехико.

В этом контексте Постоянное представительство Мексики препровождает Заявление государств — членов ОПАНАЛ по случаю Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, который отмечался 26 сентября 2020 года, и просит Управление по вопросам разоружения издать это Заявление в качестве официального документа сессии Конференции по разоружению 2020 года.

Постоянное представительство Мексики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве и Управление по вопросам разоружения в своем глубочайшем уважении.



## Приложение

### **Заявление государств — членов Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ)**

*[Подлинный текст на английском и испанском языках]*

#### **Международный день борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия (26 сентября 2020 года)**

Государства — члены Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ):

*сохраняя* свою историческую приверженность цели полной ликвидации ядерного оружия,

*подтверждая*, что построение мира, свободного от ядерного оружия, имеет фундаментальное значение для достижения таких первоочередных целей человечества, как мир, безопасность, развитие и защита окружающей среды,

*признавая*, что построение и сохранение мира, свободного от ядерного оружия, является общей обязанностью всех государств — членов Организации Объединенных Наций,

*подтверждая*, что, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, государства должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций,

*вновь заявляя*, что применение и угроза применения ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, нарушением норм международного права, в том числе международного гуманитарного права, и преступлением против человечности,

*будучи преисполнены гордости* за свою принадлежность к региону Латинской Америки и Карибского бассейна — первому густонаселенному региону мира, в котором в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)<sup>1</sup> 14 февраля 1967 года была создана зона, свободная от ядерного оружия,

*напоминая*, что Договор Тлателолко строго соблюдается государствами — участниками Договора на протяжении более 50 лет благодаря постоянным усилиям ОПАНАЛ, единственной международной межправительственной организации, специализирующейся в области ядерного нераспространения и ядерного разоружения,

*напоминая также*, что первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению, в 1978 году в своем Заключительном документе (A/S-10/2) заявила, что «ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации» и не только не способствует укреплению международной безопасности, а, наоборот, уменьшает ее, и эта ситуация не изменилась по сей день,

*вновь заявляя*, что декларации о ядерном разоружении, принятые Сообществом государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛИАК) 20 августа 2013 года в Буэнос-Айресе, 29 января 2014 года в Гаване, 29 января 2015 года в Белене, 27 января 2016 года в Кито и 25 января 2017 года в Пунта-Кане, полностью сохраняют свою актуальность,

<sup>1</sup> <https://www.opanal.org/texto-del-tratado-de-tlatelolco/>.

*сознавая*, что Договор Тлателолко и ОПАНАЛ являются политическим, правовым и институциональным ориентиром для создания других зон, свободных от ядерного оружия,

*вновь подтверждая также* свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, тесно связано с поддержанием международного мира и безопасности и что решение о запрещении ядерного оружия в отдельных регионах, провозглашенное на основе суверенной воли расположенных в них государств, оказывает благотворное влияние на другие регионы,

*подчеркивая* свое неприятие ядерного оружия, которое после 75 лет существования и применения продолжает создавать угрозу для международного мира и безопасности, а также значительную угрозу для окружающей среды, что может привести к тому, что вся Земля станет необитаемой, и учитывая, что ни одно государство не обладает физическими и техническими возможностями для того, чтобы противостоять катастрофическим гуманитарным последствиям применения ядерного оружия,

*помня*, что в этом году 16 июля исполняется 75-я годовщина первого атомного взрыва (испытание «Тринити»), а 6 и 9 августа — первого военного применения атомных бомб против городов Хиросима и Нагасаки,

*отмечая* важность принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 12 декабря 2019 года резолюций 74/42 «Гуманитарные последствия применения ядерного оружия»<sup>2</sup> и 74/47 «Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия»<sup>3</sup>, которые представляют собой важные политические шаги в направлении делегитимации ядерного оружия,

*будучи убеждены* в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)<sup>4</sup> по-прежнему является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения,

*в полной мере сознавая* обязанность, закрепленную в статье VI ДНЯО, и недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, вести переговоры об эффективных мерах по ядерному разоружению и по всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

*напоминая* о том, что запрещение ядерного оружия является средством для содействия ликвидации ядерного оружия на транспарентной, проверяемой и необратимой основе в пределах четко установленных сроков и что ликвидация является единственной действительно эффективной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия,

*государства — члены ОПАНАЛ*

*присоединяются* к празднованию 26 сентября 2020 года Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, провозглашенного Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 68/32 2013 года<sup>5</sup>;

*предлагают* международному сообществу вновь отметить этот Международный день в рамках глобальных усилий по достижению общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, и настоятельно призывают правительства, парламенты и гражданское общество ежегодно предпринимать дальнейшие действия в ознаменование этого Международного дня;

*по этому случаю государства-члены:*

1. *вновь заявляют* о своей обеспокоенности по поводу существования более 13 000 единиц ядерного оружия, создающих неприемлемую угрозу для человечества, которая с каждым днем становится все более серьезной;

<sup>2</sup> <https://undocs.org/ru/A/RES/74/42>.

<sup>3</sup> <https://undocs.org/ru/A/RES/74/47>.

<sup>4</sup> <http://disarmament.un.org/treaties/t/npt/text>.

<sup>5</sup> <https://undocs.org/ru/A/RES/68/32>.

2. *напоминают* о том, что эта обеспокоенность отражена в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в том числе в резолюции 1 (I) от 24 января 1946 года<sup>6</sup>, в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению (ССР-I), 1978 года<sup>7</sup>, а также в преамбуле Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне от 1967 года, в преамбуле ДНЯО от 1968 года и преамбуле Договора о запрещении ядерного оружия от 2017 года<sup>8</sup>;

3. *требуют* не допустить применения ядерного оружия вновь при каких бы то ни было обстоятельствах каким бы то ни было субъектом, что можно гарантировать только путем запрещения и последующей ликвидации всего ядерного оружия на транспарентной, проверяемой и необратимой основе;

4. *вновь призывают* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, свести к нулю роль ядерного оружия в своих доктринах и стратегиях обеспечения безопасности и обороны и незамедлительно полностью выполнить свои юридические обязательства и недвусмысленные обещания, касающиеся достижения цели полной ликвидации ядерного оружия;

5. *призывают* государства, не обладающие ядерным оружием, которые охвачены расширенной политикой ядерного сдерживания в рамках военных союзов, исключить роль ядерного оружия из своих стратегий обеспечения безопасности и обороны;

6. *требуют* от государств, обладающих ядерным оружием, прекратить качественное совершенствование ядерного оружия, разработку новых типов такого оружия и поиск новых сценариев и процедур разработки и применения новых типов оружия, что является несовместимым с обязательством принимать эффективные меры в направлении ядерного разоружения;

7. *напоминают* о взаимосвязи между договорами о ядерном разоружении и нераспространении;

8. *напоминают* о своем участии в принятии Договора о запрещении ядерного оружия, который в настоящее время подписан 84 государствами и имеет 45 государств-участников и в соответствии с которым запрещается обладание ядерным оружием или другими ядерными взрывными устройствами, а также их разработка, производство, приобретение, испытание, накопление запасов, передача и применение или угроза применения;

9. *считают*, что Договор о запрещении ядерного оружия, а также Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ)<sup>9</sup>, когда они вступят в силу, станут наряду с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко) и Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) дополнительными шагами на пути к ликвидации этого вида оружия массового уничтожения на транспарентной, проверяемой и необратимой основе в пределах четко установленных сроков;

10. *выражают* обеспокоенность в связи с эрозией основанной на договорах разоруженческой архитектуры и твердо поддерживают все двусторонние, региональные или многосторонние соглашения, которые способствуют достижению ядерного разоружения, и *призывают* все государства поддерживать и укреплять международный мир и безопасность;

11. *отмечают* важность сохранения двусторонних соглашений по контролю над вооружениями, которые способствуют обеспечению международного мира и безопасности, и, следовательно, призывают стороны начать переговоры о продлении

<sup>6</sup> [https://undocs.org/ru/A/RES/1\(I\)](https://undocs.org/ru/A/RES/1(I)).

<sup>7</sup> <https://undocs.org/ru/A/S-10/4>.

<sup>8</sup> [https://treaties.un.org/doc/Treaties/2017/07/20170707%2003-42%20PM/Ch\\_XXVI\\_9.pdf](https://treaties.un.org/doc/Treaties/2017/07/20170707%2003-42%20PM/Ch_XXVI_9.pdf).

<sup>9</sup> <http://disarmament.un.org/treaties/t/ctbt/text>.

действия Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, известного как «новый Договор СНВ»;

12. *призывают* все государства воздерживаться от проведения испытательных взрывов ядерного оружия и любых других соответствующих испытаний, не предполагающих взрывов, включая субкритические испытания, в целях совершенствования ядерного оружия; такие действия противоречат духу и целям Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, тем самым подрывая его желаемое воздействие в качестве меры ядерного разоружения;

13. *настоятельно призывают* государства, которые фигурируют в приложении II к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и которые еще не ратифицировали этот Договор<sup>10</sup>, принять необходимые меры к тому, чтобы сделать это как можно скорее;

14. *побуждают* государства, обладающие ядерным оружием, предоставить недвусмысленные и юридически обязывающие гарантии того, что они не будут применять или угрожать применением ядерного оружия против государств — участников зон, свободных от ядерного оружия;

15. *настоятельно призывают* все государства, не являющиеся участниками ДНЯО, незамедлительно и без всяких условий присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием<sup>11</sup>;

16. *подчеркивают* ответственность всех государств-участников за полное осуществление ДНЯО и *настоятельно призывают* государства, обладающие ядерным оружием, предпринять незамедлительные действия для полного и эффективного осуществления статьи VI в соответствии со своими обязательствами;

17. *приветствуют и с удовлетворением отмечают* назначение посла Аргентины Густаво Родольфо Слаувиниена назначенным Председателем десятой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Они также принимают к сведению перенос Конференции из-за пандемии COVID-19 и выражают свою решимость работать для обеспечения ее успешного проведения, как только стороны согласуют новые сроки ее созыва;

18. *вновь подтверждают* юридически связывающие обязательства, принятые 50 лет назад со вступлением в силу ДНЯО, и *считают*, что обязательства, принятые на Конференции 1995 года<sup>12</sup> по рассмотрению и продлению действия Договора и на конференциях 2000<sup>13</sup> и 2010<sup>14</sup> годов по рассмотрению действия Договора, остаются в силе;

19. *признают* важнейшую роль Международного агентства по атомной энергии и соглашений о гарантиях в деле осуществления ДНЯО и Договора Тлателолко;

20. *приветствуют и с удовлетворением отмечают* избрание первого латиноамериканского Генерального директора Международного агентства по атомной энергии посла Рафаэля Мариано Гросси, отмечают его важную работу по решению различных глобальных проблем, которыми призвано заниматься Агентство, и вновь заявляют о своей твердой поддержке в целях обеспечения успеха его миссии в тесном сотрудничестве и взаимодействии с ОПАНАЛ;

<sup>10</sup> Китайская Народная Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Арабская Республика Египет, Соединенные Штаты Америки, Республика Индия, Исламская Республика Иран, Государство Израиль и Исламская Республика Пакистан.

<sup>11</sup> Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Индия, Государство Израиль, Исламская Республика Пакистан и Республика Южный Судан.

<sup>12</sup> NPT/CONF.1995/32 (Part I).

<sup>13</sup> NPT/CONF.2000/28 (Parts I and II).

<sup>14</sup> NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)\*.

21. *настоятельно призывают* предпринять усилия для преодоления тупиковой ситуации, в которой находится Конференция по разоружению на протяжении более двух десятилетий, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат;

22. *подтверждают* неотъемлемое право всех государств продвигать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации;

23. *настоятельно призывают* государства, обладающие ядерным оружием, которые сделали заявления о толковании в отношении дополнительных протоколов I и II к Договору Тлателолко, противоречащие духу Договора, рассмотреть предложения, выдвинутые ОПАНАЛ, на предмет решения этой проблемы, предоставив полные и недвусмысленные гарантии безопасности государствам, входящим в зону, свободную от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также соблюдать безъядерный в военном отношении статус зоны применения Договора Тлателолко;

24. *призывают* к созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующих регионов, и подчеркивают важность этих зон как вклада в достижение ядерного разоружения;

25. *сожалеют* о том, что за более чем два десятилетия не выполнена резолюция о создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке<sup>15</sup>, которая является неотъемлемой частью обязательств Конференции по рассмотрению и продлению действия ДНЯО 1995 года и заключительных документов обзорных конференций участников ДНЯО 2000 и 2010 годов;

26. *принимают к сведению* первую Конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, состоявшуюся в ноябре 2019 года, и подтверждают цель создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в регионе согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

27. *вновь подтверждают* свое обязательство продолжать стимулировать диалог и сотрудничество между зонами, свободными от ядерного оружия, включая Монголию, в частности, посредством проведения четвертой конференции государств-участников договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, подписавших их государств и Монголии в соответствии с резолюцией 73/71<sup>16</sup>, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 13 декабря 2018 года, которая в связи с пандемией COVID-19 будет созвана в 2021 году в сроки, определенные семьдесят пятой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и содействия ее успешному завершению;

28. *отмечают* 75-ю годовщину ядерных бомбардировок японских городов Хиросимы и Нагасаки и, принимая во внимание их гуманитарное воздействие, *выражают* свою решимость работать над полной ликвидацией ядерного оружия, которое по-прежнему таит в себе опасность уничтожения планеты и угрозу для международного мира и безопасности;

29. *вновь подтверждают далее* свою убежденность в том, что распространение информации об опасности, создаваемой ядерным оружием, имеет фундаментальное значение для обеспечения того, чтобы все гражданское общество присоединилось к усилиям в направлении ликвидации ядерного оружия;

30. *подтверждают* важность «Исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения»<sup>17</sup>,

<sup>15</sup> NPT/CONF.1995/32 (Part I), приложение.

<sup>16</sup> <https://undocs.org/ru/A/RES/73/71>.

<sup>17</sup> <https://undocs.org/ru/A/57/124>.

принятого резолюцией 57/60 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят седьмой сессии (2002 год)<sup>18</sup>, и *обязуются* продолжать работу по осуществлению программ просвещения в области ядерного разоружения и нераспространения;

31. *рассматривают* шестой учебный цикл Летней школы по ядерному разоружению и нераспространению для дипломатов из стран Латинской Америки и Карибского бассейна, организованный Министерством иностранных дел Мексики и Институтом им. Матиаса Ромеро в тесном сотрудничестве с Центром по исследованию проблем нераспространения им. Джеймса Мартина (ЦИН) при Монтерейском институте международных исследований в Миддлбери и ОПАНАЛ, который был проведен в виртуальном формате с 6 по 17 июля 2020 года и в котором приняли участие представители 25 стран, как значительный вклад региона в обеспечение международного мира и безопасности;

32. *вновь подтверждают* обязательство государств региона, закрепленное в заявлении о провозглашении Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, продолжать содействовать ядерному разоружению в качестве задачи первостепенной важности и вносить свой вклад во всеобщее и полное разоружение в целях содействия укреплению доверия между странами.

---

<sup>18</sup> A/RES/57/60.